

চালুং হোন পুং: উইলিয়াম ডে ভিঙ্ক

# আলং ইসু



আ  
লং  
ই  
সু

আতুং মো আক্রিনম লাই

MILENDEKINK

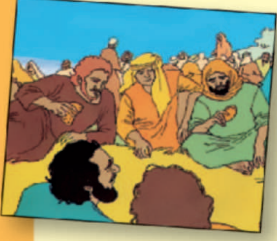


## ইয়ং লং ওয়ান না



কোয়াংসাইম্বো: থোরাই কা সাতাং ফং মি।  
(চারাম: ৫)

প্রাসি: ওয়াইং য়ং মেতেন থোরাই লুসা ম্বো  
কই পে কম নাও, আয়া কনাও ইয়ং ওয়ই  
ক্লেন দা।



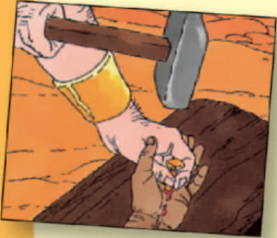
আসাই বাইবোল: বাইবোল লাক কই এন  
কাফাত কম-থোরাই য়ং প না মো মি খতদ্য  
কবোয়া হোন য়ং প না ওয়ই মি।

থোরাই পয়: কম্পা হোন ম্ব ওই তুই হোন  
আয়াকা অম মিওয়ো আয়া কং মি হোন  
অরসিং মি পান তোয়াক (চারাম -৪১)



ক্রুশ:মাতয়া চ্যংলং তআপ সে ইসু ঙেরে হাই  
কং। ইসু কই অম মিওয়ো রে মমি আমাত।  
(চারাম ২৫ হোন ৫০)

চেপে: ইসু কই অম মিওয়ো। (চারাম - ১৮)



ইষ্টার: ইসু পুন থোরাই ফুং মি নি বক বক  
কাতসাং তয়োয়া চাহম। দিমি নি খে যিহুদী  
বোয়া কা আলত মি পয় প পিয়াং লা।  
(চারাম ৩৮- ৫৪)

মিসিং সাক: ইসু য়ং মি চ্যংলং থোরাই কনাও  
মি দা। দিমি কং কই প নং তা খতদ্য দিমি  
কা চুর প ওয়ই দৈ। (চারাম ২৩, ২৯-৩০,  
৫৯)



সাকঅম: থোরাই পিয়াং কম প তেক মি  
লাইক্লু দা পিয়াং কম দিমি লং ওয়ান এন  
অম কম তক্লা (চারাম - ৫৮)



আলত: থোরাই পে আলত,তকচে দিমি ওয়ই  
য়ং রো প তাসাং দৈ। থোরাই এনকই পে  
এন আলত, এন চে আনম মো থোরাই রে  
প আলত দা খতদ্য ঈমাত কই লে তা দা কা  
লত কম তাই।আঈ নাওকা মি ঙেরে ইসু  
কোর লা দিং খক(চারাম -৫৮)

থোরাই ফুং: লুসা ম্বো অম মি ওয়ো রে  
থোরাই ফুং

লুমলা সাই:ইসু কই অম মিওয়ো রে  
থোরাই লুমলা সাই ওয়ই। (চারাম - ৫৮)

ইসু: থোরাই কা চাপা। দিমি লং ওয়ান দা  
ওয়াং লং মি।

মসীহ: কথেন আ মি মাং। মসীহ ( হিব্রু  
লাই) গ্রীক হোন দা খ্রিস্ট প তেক পে।

প্রাসি: থোরাই হোন তলপ, আসা চা  
দৈনক্লেনদা আকোর মো খতদ্য এন দিমি  
লাইক্লু শুনতা। (চারাম- ১৮,১৯, ৪২)

অররোসিং মি: ইসু কং হোন অররো মি।  
আকাত মি নি খে বক বক কং হোন অর  
রো কম। খতদ্য থোরাই বকবক কই  
চেতপে তারা কম।(চারাম- ৫৩-৫৭)

শুংনাম: থোরাই হোন লুসা ম্বো কা খি দৈ  
মি প্রাইং ঙাক।

আপ্রেক: থোরাই কনাও দৈ মি র রা লুপ  
আঈ পিয়াং মি খতদ্য থোরাই রে পে তিং  
কম নাও দৈ মি লুপ।

থোরাই কা চাপা: ইসু কা মিং। দিমি  
থোরাই চদক। দিমি লুসা বুক য়ং থোরাই  
কা চাপা প দা ওয়াং দম।





## आलं इसु इयं रो ना?

इसु प्रथंक्ला निं दै रन खे इस्रेल कइ ओयइ। आं  
ङ्ग आलं इसु प चदक ह आ। दिमि ओयान दा मांक्रि।  
मां लक लक नादैं, थोराइ का चापा प श्रो ह आ।  
श्रोच चय प ह आ। दिमि ओयान दा आया थोराइ  
होन का ओयां मि, लुसा श्रो होन का ओयां मि।  
आलं इसु लंओयान बाइबोल कइ रूइलाई ओयइ।  
मि नम नम क्रि।

## आलं इसु का थि

आलं इसु पेन होन चालो प्रेन निं रूक ओयोन।  
नेखे श्रो थक होन मां से, तरैया, ओयाटो, करञ्जा  
होन चाम लेन। इउरोप कइका लांहो मि आदं  
होन लाकओयइ प्रा आफ्रिका रोमान प्रेन चाक  
चदक। इस्रेल कइ थिह्दी क्लेन कइ इयंरो प तूक  
फात तूक रूइचा दै। थिह्दी बोयाकै चासां मि प  
ह आ। चा होन थोराइ होन तलप। दिमि बक बक  
कइ थप मि। दिमि बक बक का थापमि फ कम नाओ।  
आलं इसु दिमि क्लांयुं म तूंग ला।







## ইসু খিনখে ইস্রেল

প্ৰেনথে: যিরূশালেম

কোয়া মিং: গালীল, শমরিয়ান, যিহূদীয়া

আয়ুক: ২৮০০০ প্ৰেকাত কিলোমিটার (১০৮১০ প্ৰেকাত মাইল)

ছোংঅ: হানপ সাতমা

প্ৰেন কিয়ংমি: খ্ৰিস্টা পেনমি ৬৩ নিং দই রন ইস্রেল কই কা রোমীয় বোয়া।

চ্যরা: পন্তীয় পিলাত ইস্রেল ওয়ো কই খেত মি। রোমীয় মাং টিবারিয়াস দিমি লুক কই ওয়ই।

কংমো: যিহূদী কংমো। যিরূশালেম কই যিহূদী বোয়া কা কিয়ং ওয়ই লক। দিমি রে স্ৰা ওয়ো বক বক কংমো লুপ পিয়াং। দিমি রে কংমো স্ৰা ওয়ো ( লাইকই ফরিশীওয়ো) কংমো চাবইত বাইবোল হোন স্ৰো রে কই ফোয়াং লাইতুং।

লাই: হিব্ৰু লাই( যিহূদী বোয়াকা লাই)  
গ্রীক লাই( প্ৰেনপ্ৰাত তেক আ মি লাই)  
লাতিন লাই( রোমীয় বোয়া কা লাই)





ইয়ং প কানা অ রিয়া কৈ শ্রো তোকোয়ামি?



ইমাত কৈ রিক থপ আদক, থুরাইকা  
আখিন ওয়াং তিং কম খক।





ওয়ন চ্যংলং সার বত ।



থুরাই কা তারা চেতম মেরেকদা  
কমাত ছিং তুত কই চখক



ওই দৈ মি সিং মেতেন দা ঙন  
টা দা মাই কৈ তিক আ কম



আঈ কৈ প নিয়ং যং দা কোয়াক  
টা কম। যং রু না চ্যংলং কৈ  
ক্লাংয়ুং ম নং ওয়ই কম?

নিয়ং যং দা। থুরাইকা তারা হনয়া দা  
ইয়ং রুপ নং তপত কম নাদৈ। তকচে  
আং কুং কৈ শ্রো ওয়াং লকয়া কম,  
দিমি প্রাং-লাক প্লিত ম নং লে তকম!



এনকা চ্যংলং এনচে শ্রো হন লাং  
তাক্রা আ কম নাও দিং ক্লেনদা,  
এনক আপ্রেক তফোয়াং আ দক।  
দিমি ক্লেনকৈ তুইকই ওয়াংদম দা  
মিরতুই দক।



ওয়ন চ্যংলং সার কমকা এন মাতয়া  
আপ্রেক এন সাও টা দিং খক!



কংমোসারা যোহন কৈ বক বক অ রিয়া কৈ হ আ..

আং আক্রি মি নাদৈ। ইয়ং  
রুনা ওয়াং তুং এননি থুরাই  
কম, দিমি ওয়ই রিক থপ  
তা..ম মি তাই। দিমি থুরাই  
লুমলাসাই হন সাও এননি  
কম। দিমি আচুর আচেম  
লেটা এননি কম।



খত দা দিমি ক্লেন কৈ



আং মাতয়া হোন  
মিরতুই কম তক্লা



কমাত মিয়ং রিক পিয়াং  
বদক। দিমি কুং কৈ থুরাই  
নাও যং পিয়াং কম

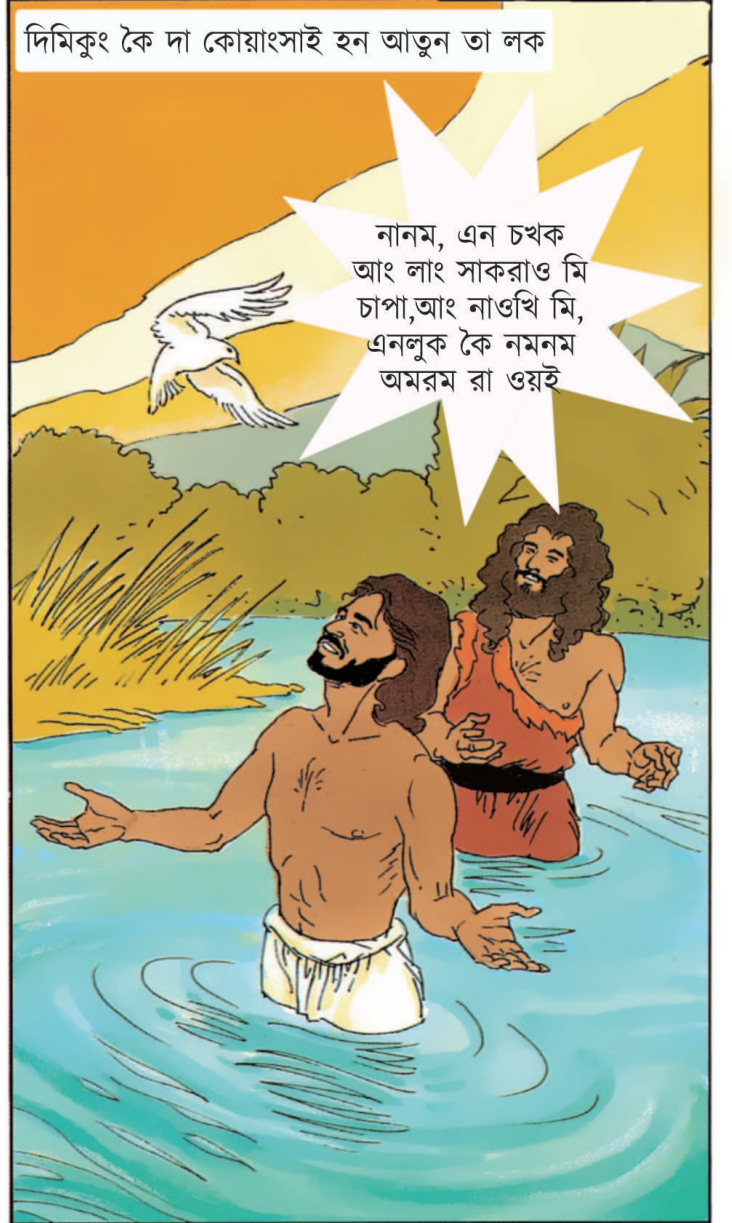


আপা, এনক আখিন ওয়াং  
তিং কম। এন কানাও  
য়ং প চাম ফ লা



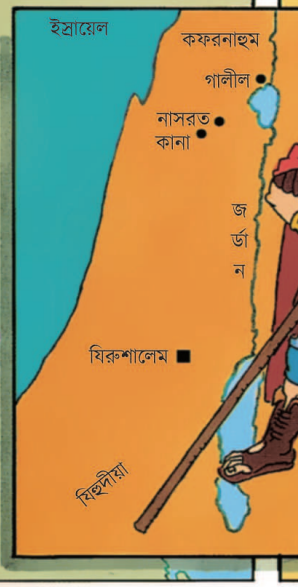
দিমিকুং কৈ দা কোয়াংসাই হন আতুন তা লক

নানম, এন চখক  
আং লাং সাকরাও মি  
চাপা, আং নাওখি মি,  
এনলুক কৈ নমনম  
অমরম রা ওয়ই





যোহন ইস্রায়েল চেন কই থোরাই ওয়াংক্লান কম মি  
লাইক্ল ফোয়াং হোন চালো আঙ্গি কা আখিন ওয়ন।  
দিমি খিন খে ইস্রায়েল প্রেনকৈ দিত্য তইওয়ই।



ইস্রায়েল কই যিহূদী ব  
মাননিং কই গুরং গুরাই  
ম কাতোয়াক আ।  
নিয়ংকা আলং যংনাম  
খে না ওয়াং কম দিমি  
খম চাং রেং। আকই  
খেকা যিহূদী বইকই  
রুইলাই ওয়ই মি শ্রোচ্য  
ওয়াং পেন লক কম  
পমি চখক ওয়াং ক্লান  
আঙ্গি কম। ম মি ইসু  
থুরাই কা আনই ওয়াং  
তুং আঙ্গি কম।

যোহন লুম্বাসাও মি ইসুকই জর্ডান অরিয়া এই বক বক ওয়াং পে তক্রুম আ।



মুদক! থুরাইকা সাংফ  
রোয়াপুর চা প্রেনকা বকবক  
আপ্রেক ওয়াং ক্লান কম।



আয়া কি মিরতুই কোংকই,  
থোরাইকা লুমলা সাই ইসুকই  
ছোংকাং অকাং প্রা প লা।

দিমি নেরে লিকম নি ওয়ার ওয়ই লা। আয়া দিমিরে  
ওয়ই খে ইয়ংপ খাম দই, ইয়ংপ চা দই। আয়া লো প্রাসি  
খতদ্য আয়া কা লুপ ইয়ং না দিমিলং ওয়ান তোয়াক



ইসু অং কম নাও দিং খক ক্লেন দা,  
থোরাই ক তেক যং প্রেনকই পিয়াং ক্লা  
কম। থোরাই কতোয়াক যং লুসা শ্রো  
কং হোন ওয়াং নং প্লাই কম কা।

ইসু প্রেন কইকা আঙাক প্রাপ লামি ছোংনাম মাং হোন তক্রুম।



নানম আপা থোরাই, এন  
নাও মি আং পিয়াংকম



তকচে ছুংনাম ইসু কই নাওখি দই, থোরাই কা নাও মি লুপ খম পিয়াক কম সাকসাক নাও।

নাদই! বাইবোল কই দিমি লাইরু আরুই ওয়ই, কম্পা হোন লক লক নাদই শ্রো সিং, তকচে থুরাই লাইরু প লাকে।

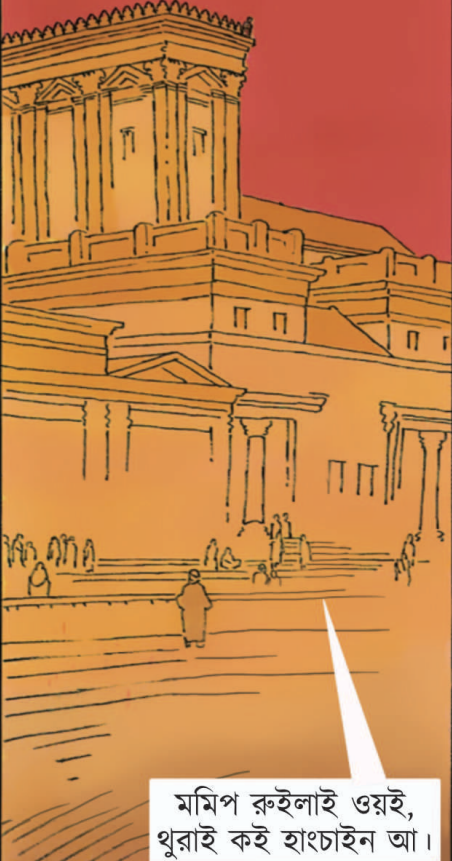
এন থুরাই চাপা দিং নম ক্লেন্দা তহোয়া কই খপ টা কম্পা নক



এনচে থুরাই চাপা নম চিদিং ক্লেন্দা, কিয়ং কিমলুক হন যু লও নক। মমি রুইলাই ওয়ই দই ওয়া, কোয়াংসাইম্রো হম ওয়ো পলা এন কম?

এন চে চুপ আং দিং ক্লেন্দা আওয়াই কিয়রি আং দা, প্রেনকই কা বক বক আকর আং পে এন কম।

দিমি খিনখে ছুংনাম ইসু লকয়া চাকই ত লা হোয়া। কোয়াংসাইম্রো দিমি কই তা খেত আ।



মমিপ রুইলাই ওয়ই, থুরাই কই হাংচাইন আ।



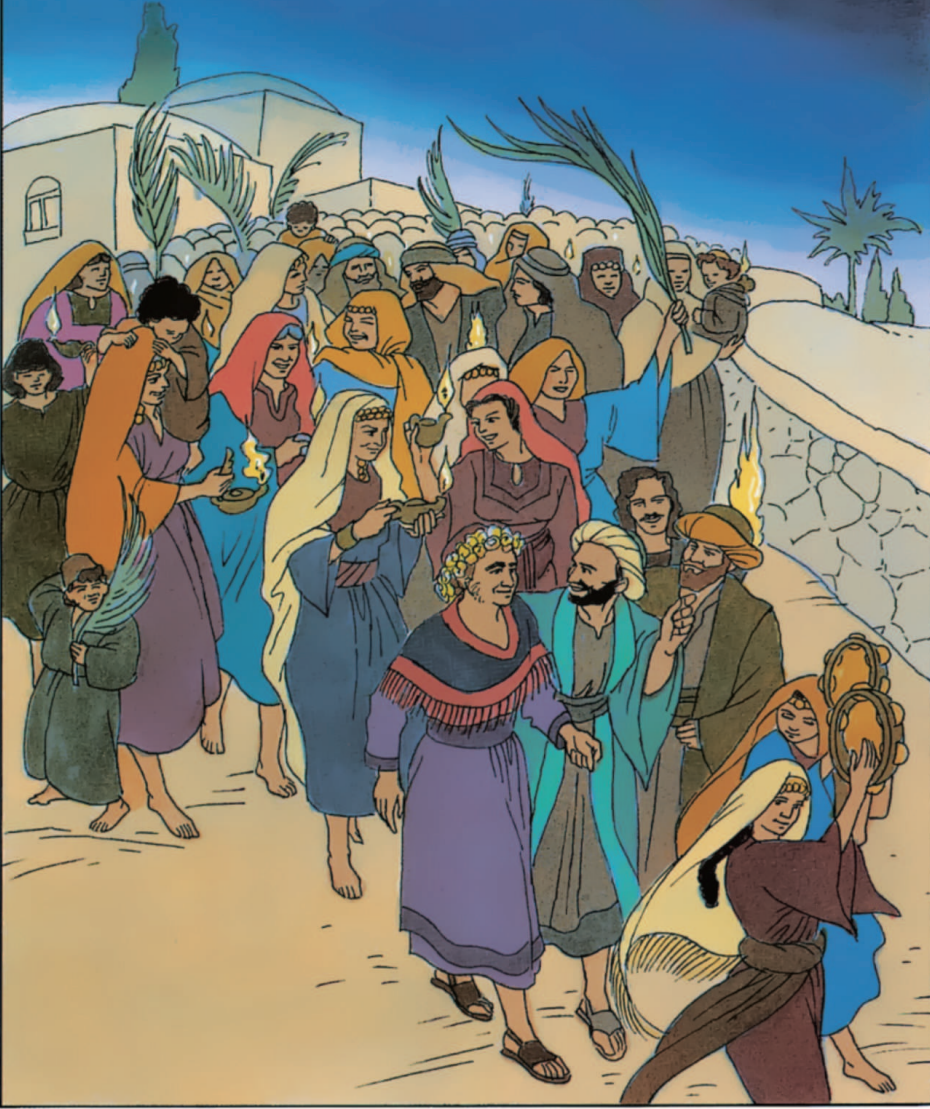
এন ছুংনাম পত! মমি প রুইলাই ওয়ই, থুরাই লকয়া, দিমি চাতাই কিয়রি হোন আখেত কাকম।



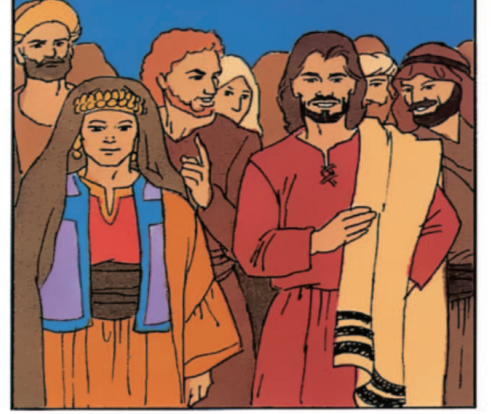
ইসু গালীল কই ওয়াং প্লান খে, লুমলা সাই প্রেম। হম লমপ্রা কা ইস্রেল প্রেন কই কা কিমদং আহোক মমি কোয়া কই ইসু ওর যুক। দিমি চাম লেনখে, শ্রো কম্ম তই ক্রই দিমি কুং। কবোয়া নম তুক কম নাও দিমি ইসু সারাওয়ো রুইলামি খ্রীষ্টা নম চখক ওয়া।



গালীল কই কা হোং রিয়া রে কা কোয়া  
কই মিসিপক পই ফ রেং তাক খে.....।



ইসু প মাতও হোন খতদা খাপমি  
হোন দিমি পয় কই তাতই চ দক।







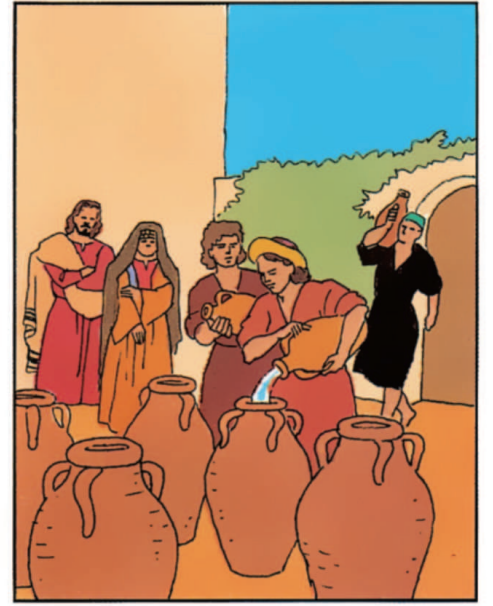
তকচে তচুং পয় দং এ .....

ইয়ং না অন! তুইপিয়  
চুর দিং খক ওয়া!

ইসু তে...ক এন  
মি পিয়াং তাই।



আয়ুকমি তুইপিয় কং তুই হোন  
প্রে তা বক, খতদা দিমি পয়ইয়া তুত  
এই প লা দা চাম তাং লা তেক পে।



তুই? মিদা তুইপিয় তাকা!  
অহ ইয়ং প মি তুইপিইয়



মি নম স্যর! পয় চুর প্রা কই মিয়ং  
খত ইয়ুং মি তুইপিয় এন তা ত লা।



মিয়ং তা আ দই! মিয়ং মি মিসি পক পয় কই মমি দই রন কাত প  
আং কই দই তাক। তুই ফ তুইপিয় মি! লাং য়ুং নম মি তুই পিয়।

মমি চখক নাসরত ইসু কা লুপ। দিমি ইয়ং রু না?



কফরনাহুম দা গালীল অ রিয়া কই কা দাম পক মিওয়ো কা কোরেং মি কোয়া।



মেরে আমং সুলুং আয়া কা  
চেপে ওয়ো কই রিক ক্রই আ।



পিতর, তুই বোওপ মি কৈ  
কই বত খতদা কোয়াক লক



থুরাই! আং ইং ওয়ারপ্রোত পিয়াং  
লুপ তকচে ইয়ংপ কা দই!



তকচে এন তেক ক্লেন্দা.....



ইয়ং আ? মমি আং অম দই।







যাকোব! যোহন! মেৰে  
অৱ পুন! মমি আসাচ্যং  
দক কম।



লত তা আং বত খুৱাই। আপ্ৰেক  
প্ৰে মমি হোন কা শ্ৰো আং।

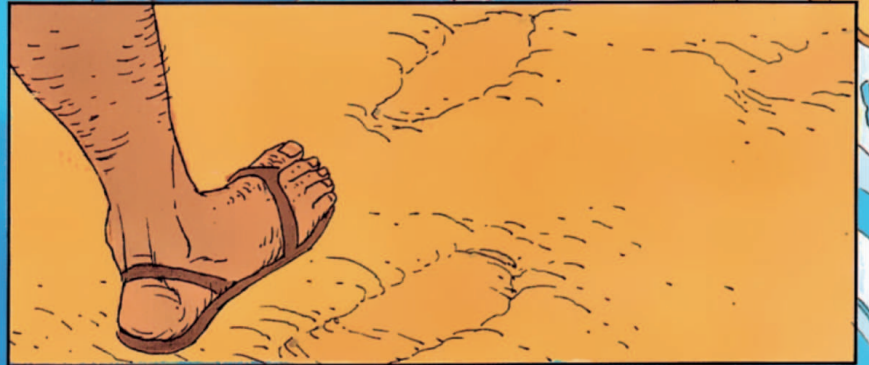
পিতৱ, হাং তাক্ৰাম।



ওয়াং খতদ্য ক্ৰই আং কুং। আং  
এনকই শ্ৰো খমমি থপ এন কম।



আং কুং তই ক্ৰই।





ইসু আয়া কা চেপে ওয়ো কই প লা  
 দা গালীল কই লেনসে থুরাই ফুং লং  
 ওয়ান তেকপে। দিমি খিনখে আয়া  
 শ্রোকা বক বক রকা ইয়ং তেপে  
 দিং। শ্রো আয়া কা লুপ খিকা তক্র  
 মিনম খতদা কুং তই ক্রই। আকেং  
 মি রাকই হোন ইস্রেল প্রেন কই কা  
 যিরুশালেম কোয়া হোন প শ্রো  
 ওয়াং হিং। কবোয়া দিমিকা বক  
 বক লাইক্ল নম তুক অম।



গুরাই মি ওয়ো অমরম রা ওয়ই,  
 ইয়ংপ কানাদা থুরাই ফুং কবোয়া ওয়ই।

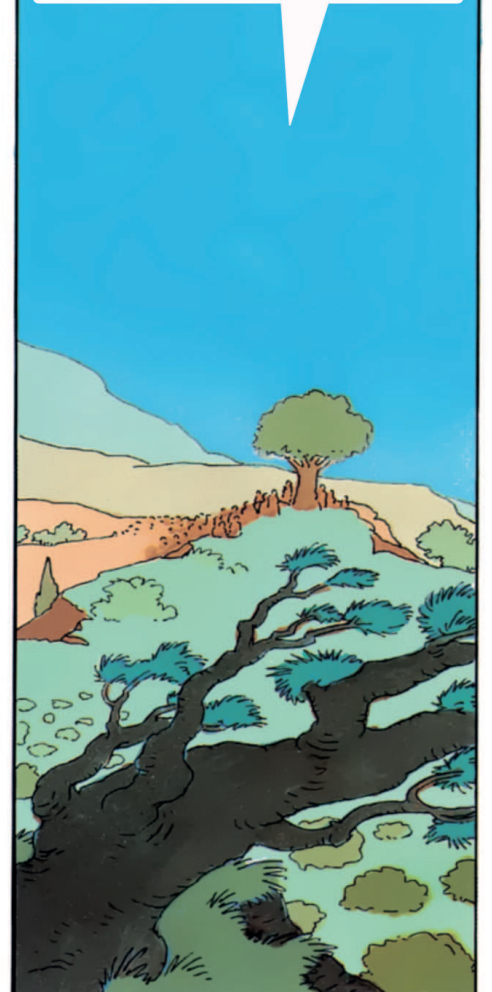
সাক্রাই মিওয়ো অমরম রা ওয়ই ইয়ং  
 প কানাদা কবোয়া কা মু দু কম।



তোয়াকঙাক ওয়ই মিওয়ো অমরম  
 রা ওয়ই ইয়ং প কানাদা কবোয়া  
 তা লাইয়ুং কম।



এননি অমরম রা ওয়ই, আংরা কই  
 শ্রো প্রং এননি খে আওয়োই তক  
 এননি গেরে খে। পিয় ব বত, প্লাই  
 ব বত ইয়ং প কানাদা থুরাই ফুং  
 কই আহোক ম কা কিয়রি কমতাই।





আকেমি ম্রো কই এন হাই আয়ুং ম  
চাম ওয়ই লা পমি নাও দিং ক্লেন্দা  
এনপ ম্রো হাই আয়ুং ম ওয়ই আ।



এনকই নাওখি এন দই মিওয়ো  
কই সাকরাও আ খতদা কবোয়া  
ওয়ই লু লাপে প্রাসি।



এন ম্রো তুত এ কা আকিয় কম  
কা না দই, তকচে ম্রো তুক দই  
ইয়ং কই পিয়াং আয়ুং।



ইয়ং রু না আমা ওয়োপ্রা আঙাক  
হাই ম কম, দিমিম্রো নেখে দিমি  
আমা হোন তাসাং।



মিক কাইংথা কা নই। এনকা মিক  
ইয়ুং ক্লেন্দা এনকা কাইংথা বক বক  
আনই হাই ওয়ই কম। তকচে এনকা  
মিক ঙা দিং ক্লেন্দা, এনকা কাইংথা  
বক বক আইও ম ওয়ই কম।



থোরাই হোন কিমথং প্রেয়া  
কই কনং সাক রাও দই



থারাও ওয়ই হাং তোয়াক।  
আওয়োন খে থুরাইফুং  
লং রি তোয়াক দক।  
নিয়ংক্লেন্দা পাইবোয়া  
মিপ এনকা কম তাই



এন শুনতা আং লাই ক্লেন্দা এন তহোয়া লুক কই পিয়াং কিম মি য়ং।  
এন শুনতা দৈ ক্লেন্দা তেসে ফুং লুক কই পিয়াং কিম মি য়ং।











কা অম দই!

দিমি নং মাংদিং খক।

নানম, আং নং  
মাং দিং খক !

তকচে দা ইসু কা লুপ প বক বক  
অমরম মি নাদই। ইসু মি আরিকই  
কা ওয়ই যং তানাই নি চোন তাক  
ওয়া দিমি প কংমো স্রা ওয়ো খমমো।  
দিমি নি ইস্রেল কই পিয়াং লুপ কস্মি  
আদুর আরি কই ওয়ই দই।



মেরে বং আকেম ম মি স্রো  
ওয়ই লকয়া। আনি দিমি  
কই ইয়ুং যুং তা কম ওয়া?



এনক রুত ওয়াই হাইট নক।



ওহ! আংক আরাও  
ইয়ুং দিং খক।



দিমি কই চুর টা কস্মি আপ্লত  
আংইং কা তা দিং খক

দিমি ইয়ুং রো জেন কই না  
আতই মো প্রা প লামি  
যেরুশালেম কইকা আলুচ্যমি  
ওয়ো কই তেকপে কম ক্লা।



গালীল অ কই ইসু আয়াকা চেপে  
ওয়ো কই লং হাই প লা দ চামলেন।



থোরাই খং আং ঙ্গ দক।  
আংইং তথিম কম খক



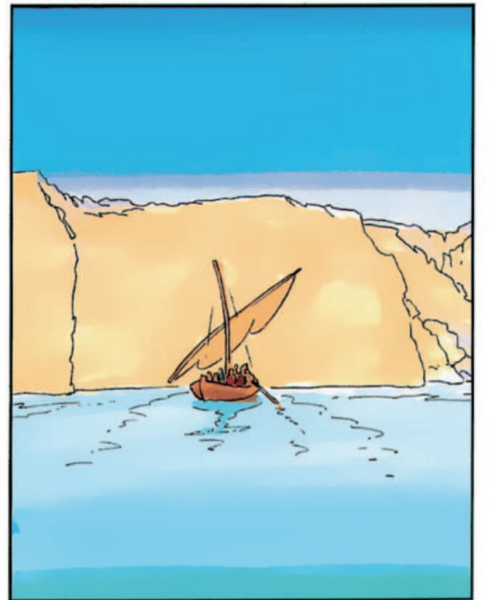
ইয়ংচে এননি তাক্রাম দিং?  
এননি অম খত দই লাই দা







হাং প পান, আয়ুং চা ওয়ই আ।



কবোয়া মাতনিং কা লং অ রিয়া  
কই ক্লিক লা। তকচে হোং কই.....

অদারা ওয়ই .....



দিমি হোং কই সেতসি দং  
আ মি ম্রো ওয়ই লকয়া।

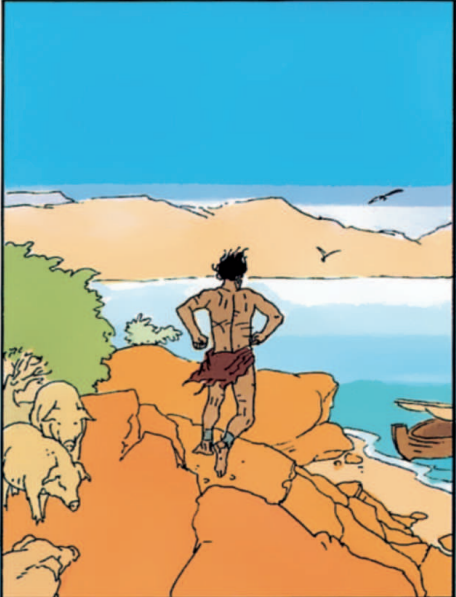


দিমি ওয়াং খক!

দিমি কই! আহা!



নাখক, নাখক। ইসু!



সুংনাম লুমলা, দিমি  
কই প্লতটা বত।

লাংকোর মি থোরাই চাপা  
এন কই ইয়ং না আং তং



এনমিং ইয়ং না?

ম্রো তকোয়া মি রে তই  
হিং ইয়ংপ কানা দা দিমিরে  
আংইং আকমমো ওয়ই।

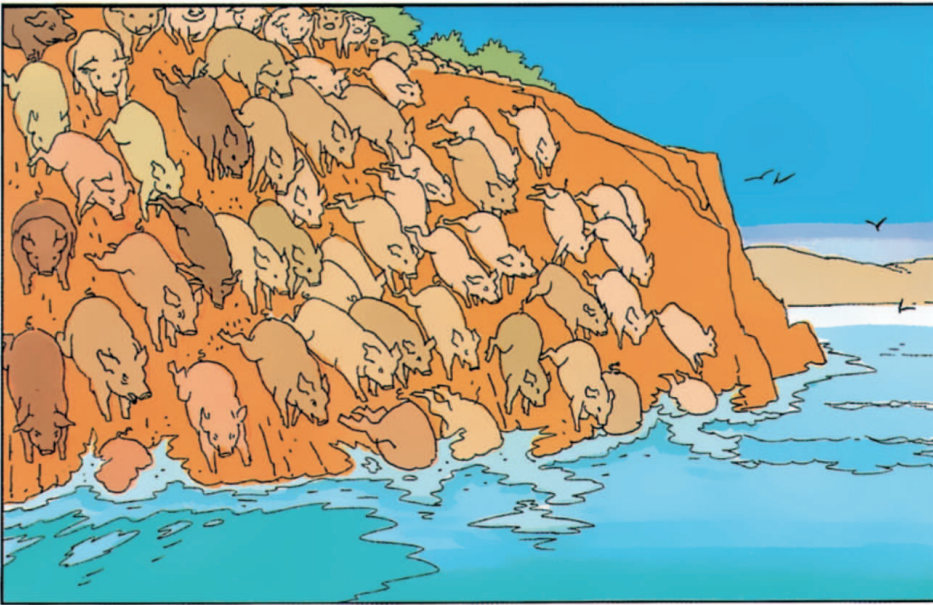
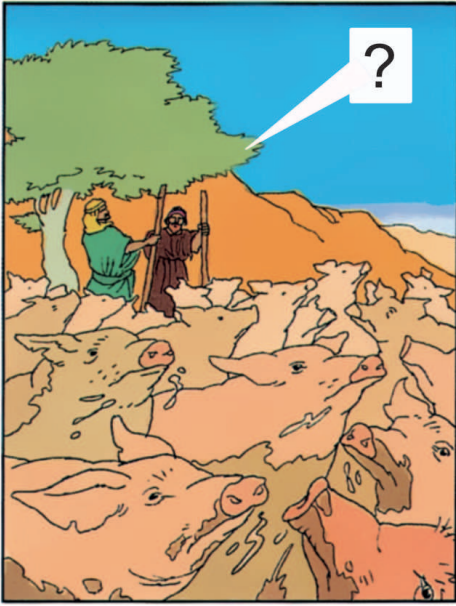


পাইমি পাক ব রে  
পে হিং আংইং বত!



মাং .....





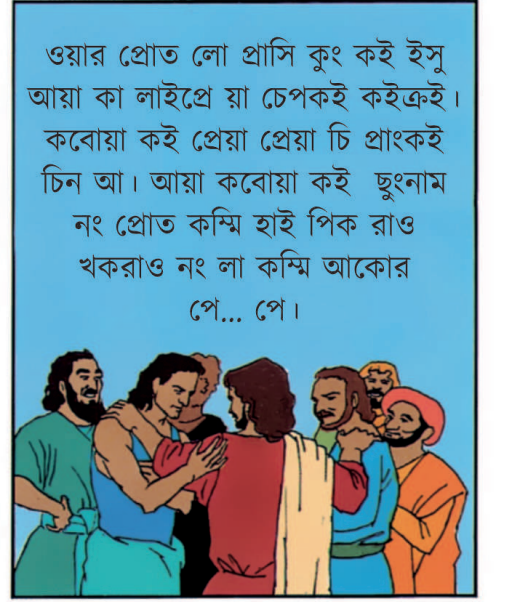




আং তেক এননি, চাপা আয়া কতেং যং তুক পিয়াং দই। আপাকই খি যং তাই আয়া তুক পিয়াং। আং আপা ল হাই পিয়াং লুপ, আং মাতয়া ল হাই না দই। যং রো না চিন আং মি দিমি লকয়া... চাতাই।



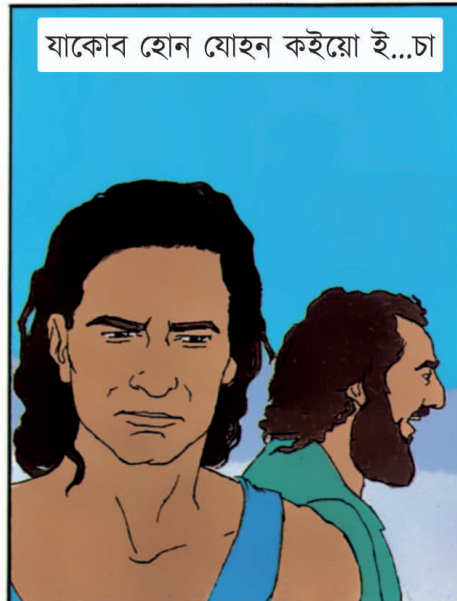
ইসু তুংমা আতুন তেও  
ওয়ই দই মি রে লো প্রাসি!



ওয়ার প্রোত লো প্রাসি কুং কই ইসু  
আয়া কা লাইপ্রে যা চেপকই কইক্রই।  
কবোয়া কই প্রেয়া প্রেয়া চি প্রাংকই  
চিন আ। আয়া কবোয়া কই ছুংনাম  
নং প্রোত কম্মি হাই পিক রাও  
খকরাও নং লা কম্মি আকোর  
পে... পে।



পিতার হোন আন্দিয়া কইয়ো ই...চা



যাকোব হোন যোহন কইয়ো ই...চা



ফিলীপ হোন বর্থলময়



থোমাস হোন মথি (কবোয়া  
আওয়ন খে রোমান কইকা  
ক্রই কক টাংকা মি শ্রো)



থদেয় হোন আকেংমি যাকোব...



চেতক মি শিমোন হোন  
ইস্করিয়ত কইকা যিহুদা



হিং, এননি কই খম খেত এননি শ্রো দা আং কই প খেত কম তাই। খতদা  
আং কই খেত আং মি শ্রো দা কইচিন আং মি আপা কইপ খেত কম তাই।



চেপে লাইপ্রে যা মি কা সাকপিয় হাই  
ওয়াং মাং। দিমিকুং কই ইসু আতুন  
তেউ ওয়ই দই মি রা রে চেপে ওয়ো  
কই প লা। তকচে শ্রোচ্য কন্মা  
কবোয়া কুং তই ক্রই রেং রেং।

ওইআক বোম্মো, লোং কন্মি ইয়ং রো প  
ওয়ই দই। ওইআক থোরাই রে ল থ্রাসি,  
ওইআক লোং কন্মি শ্রো চামপ কা লা।







ইসু খম তেক বকলক, পিকরাও খকরাও  
মি ওয়াং যুং যলো। ত্রা মি নম খক....

ফিলীপ, মিয়াং খত মি ম্রো ইয়াং কই না ত্রুই কা চাক  
খাম কম? ইয়াংচে এন ইয়াং প পে... পে নে দই দা?



মেরে রিয়াত লা লুপ রাক মোর টাংকা লাকে কম।

মেেরেকা নাচ্য রে তাঙাবুক কম্পা দিমিক্লেন কই  
প্রেবুক দাম ওয়ই। মেরে মমিই তলক কম তাই।



বক বক কই ঙাকম যা  
চি ক্লাংইয়ুং পে চম আ।



ইসু থোরাই কই পে আ কিয়্য !

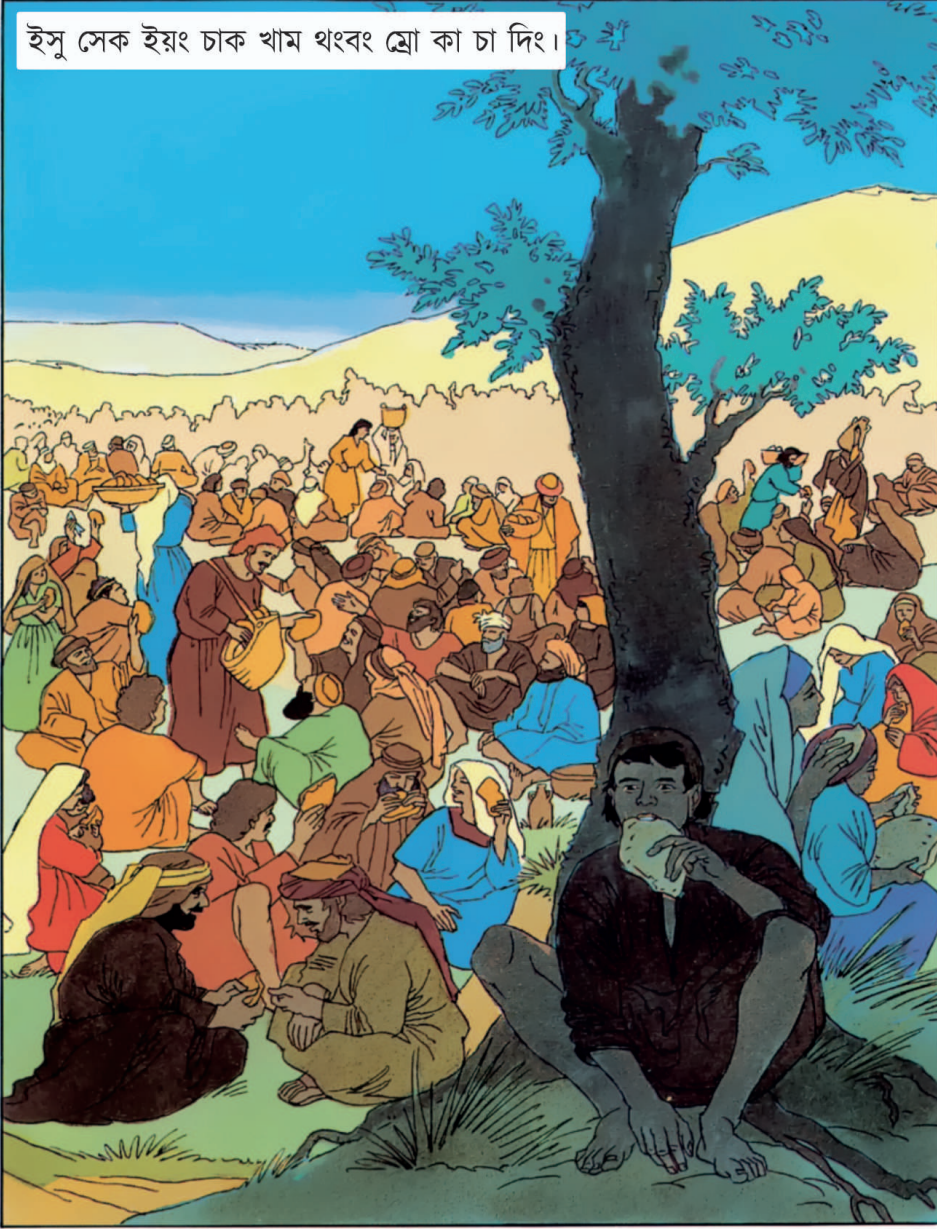


দিমি কম্পা হোন দাম সেক আ।





ইসু সেক ইয়ং চাক খাম থংবং শ্রো কা চা দিং।



দিমি নঅন খ্রিস্টা ইয়ংরো  
কানা ওয়াং কম্মি লাইক্ল ওয়ই মি।

আঈ দিমি কই পে চ্যং আ  
মাং কমকা কা...আ মি।



মো নক! লাইথ্রে  
বুক পের কমাত  
প আথ্রে ম তাক।



মিয়ং মি খিন খে শ্রো চাম মাং কিম লা। লং  
হোন এননি পাইথ্রা পোন কই বত। লো প্রাসি  
কম কা আং মি হোন কই তা ওয়ই তাক।







কুং কই .....



আহা! মমি ছুংনাম।

হাং তাক্রাম। আং তাই



থোরাই, এন যিদিং ক্লেন দা,  
তুইরাম লুক হন চম প নং  
মাং লা পমি মান আং দিত।

পিতর,  
ওয়াই মাং।



থোরাই, খেত আং দিত।



পিতর যং যে এন অম আং দই দা?



পাইমিরে ইসু কই পিয়াং লা মাং কম নাও মি শ্রো ওয়ই নে। কবোয়া কাতোয়াক মি রোমান ওয়ো কই নং চুর তা কম। নেখে ইসু কই লাং নাও দই মি প বোমমো। কবোয়া তুং মো খেরে আ। শ্রো তুত এ কই পে মিং গাক খতদ্য শ্রো পুর কই ওয়াং প লা কম নাও।



থোরাই, মেরে যং নাম খে না এন ওয়াং?

এননি কই পে এননি কম্পা কা ওয়া এননি চেত আং মি?



পিয়াক মি হম কান কই হাং কতোয়াক আমাং, আসাক চ্যং কা জা লা কম্মি হম কান ওয়ই তোয়াক আ বোয়া।



তুং ম পে ছিং কম্মি কম্পা দ্য আং চখক। আং গা লুসা শ্রো ওয়ই আং পে লা কম।



দিমি শ্রো ইয়ং প আয়া কা গা হোন পে ঙ্গ হম কান কম?

লাই গাক !



চু মাং লা?

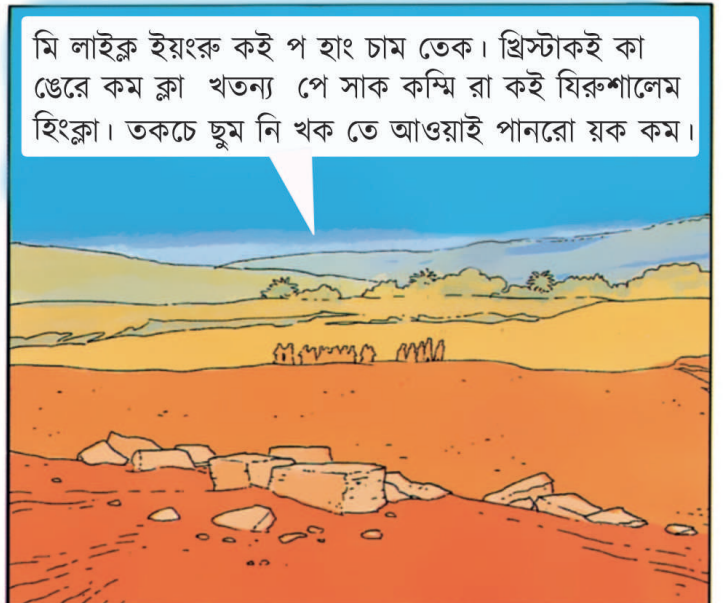
দিমি বকবক কই ক্রই দাই।



এননি মাং কম নাও ওয়া?

থোরাই আং ঙ্গ যং রো রে না হিং কম? এনরে তাই মিসিং লাইক্ল ওয়ই।







যিরূশালেম প্রেন প্রাং কই আখিন আখিন শ্রোকই সাত আ। কবোয়া  
কই লাকরা কই সাত আ, রোমান ওয়ো কা মকং ঙেরে আইন।



আং কই নাও আং মি শ্রো দা আয়া কই আপ্রা চা প্রা ত  
আ কম, কুর লাকরা কম খতদ্য আং কুং ক্রই কম।



মাতয়া কা চ্যংলং ওয়ই তোয়াক মি  
শ্রো দা আয়াকা চ্যংলং নমমি প্ল তা  
কম। তকচে আং রা কই মাতয়া কা  
চ্যংলং মা..তা মি শ্রো দা দিমি কা কম।



এন তুক তাইসো, থোরাই  
লকয়া চাতাই ওয়ই।



আনমচা মি লাইক্ল দা, এনকা ওয়ই মি হাই থোরাই কই সাকরাও কম ক্লা,  
খতদ্য এনমাতয়া কই ইয়ং প এন সাকরাও নিয়ং শ্রো কই প সাকরাও কমক্লা।





দিমি খিন খে যিরুশালেম পার রকা কোয়া চদক। পার গানমমি  
রকা। মি রকা ফ মি শ্রো কই আকেংমি শ্রো হোন পে ওয়ই দই।



পার রকা ওয়ই মি ওয়ো চামলেন  
খে, প্লাসে শ্রো মাতনি ওয়াং কম  
মি ক্রই রিং ফোয়াং সাতাং।

পার রকা!

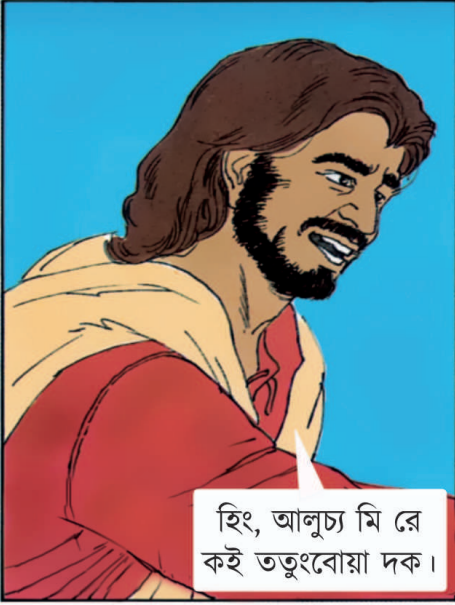
পার রকা!



ইসু! থোরাই! সাকরাও আং ঙ্গং দক।





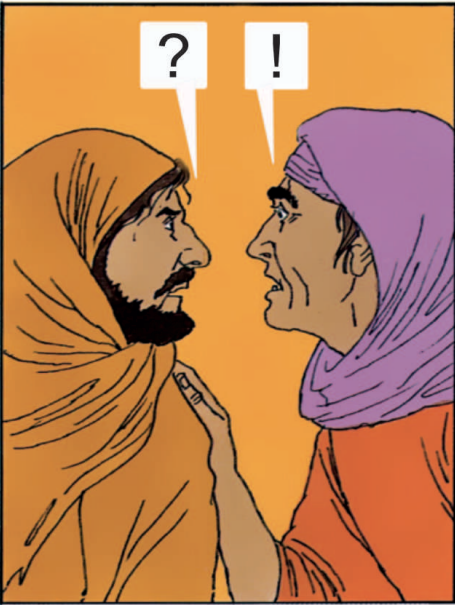


হিং, আলুচ্য মি রে  
কই ততুংবোয়া দক।



আদা, ইয়ং নাম খে আং ইং য়ুং কম?

শ্রা রে রিং হিং দক?  
ইমাত কই রিং চাইন দক?



?

!



মো নক, আং ওয়াং য়ুং দিং খক!



আং ইং য়ুং দিং খক!

নানম!



হাঞ্জেলুইয়া, থোরাই য়ুং। এনকই  
নম নম অমরম রা ওয়ই।



এননি মুতয়া তুরুই নাদে ওয়া ইয়ুং মি?  
আকেং মি ওয়ো দা? কবোয়া থোরাই  
কই ওয়াং আকিয়্য কম না দৈ ওয়া?



অর রো, এন য়ুং কম পমি লকচা  
নাদে এন অম, এনকৈ খেত এন  
কম পমিপ অম।



ইসু যিরুশালেম প্রা হিং খে যিহুদী  
বোয়া মাননিংকা নার কৈ কুক প  
ক্রই চিন। কবোয়া তেক ইয়ং  
পিয়াং পে দৈ।

রোমান চরা হোন কা তই ওয়ই মি, শ্রো  
নাও খি আদৈ মি শ্রো ওয়ো, চাম যোয়া  
য়াংমি হোন ক্রই লেং লো মি হোয়া বক  
বক কই মাতয়া রে আয়া হ আ।

তামা মি ওয়ো কই ওয়াং ক্লান  
কম কা খ্রিস্টা ক্রই যাপ।



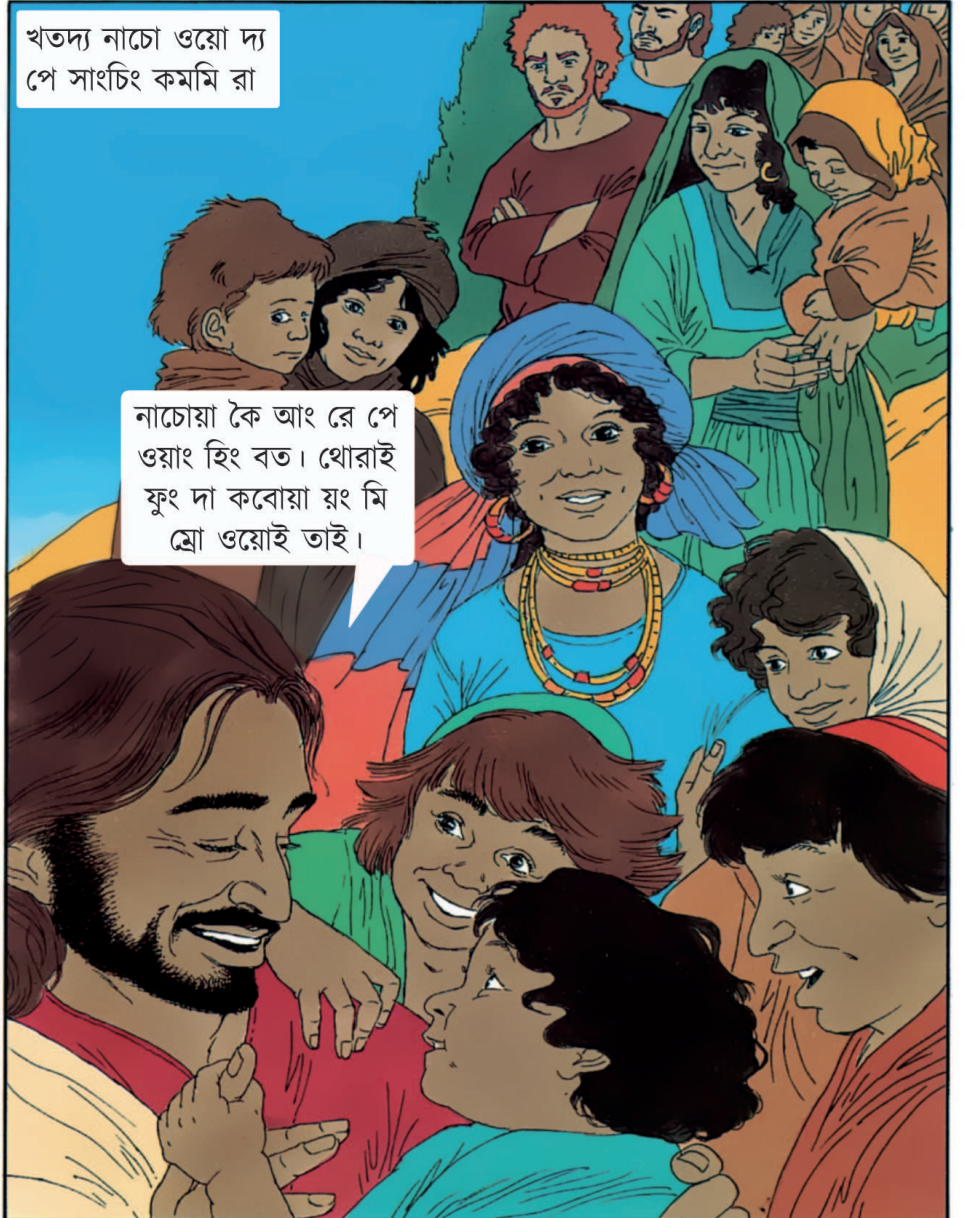
ইয়ংপকানাদা, ইসু তনাই  
নি খে ক্রই য়ুং শ্রো....

ওয়াং য়ুং বত!



খতদ্য নাচো ওয়ো দ্য  
পে সাংচিং কমমি রা

নাচোয়া কৈ আং রে পে  
ওয়াং হিং বত। থোরাই  
ফুং দা কবোয়া যং মি  
শ্রো ওয়োই তাই।





ইসুকে যিরূশালেম রিয়াকৈ কা  
বৈথনিয়া কোয়া কৈ হ আ। লাসার  
পিকরাও। লাসার হোন আয়া কা  
চামা প্রে যা মার্থা হোন মরিয়ম ইসু  
কা খাপমি য়ুং ম। বৈথনিয়া কোয়া  
কৈ তিং খে ইসু তা মি, লাসার কৈ  
তিলি নি খক ক্রা ডুব টা মি।



থোরাই, এই যে মেরে ওয়ই এদা  
আং তাইমো কং কম নাদৈ চ্যদক।



মার্থা, এন তাই পানরো য়ককম।



না নম কম, আং তুক চা।  
আচুর নি খে থোরাই রো  
খি খেন পানরো য়ককম।



আং ম্রো অররো মি আং আসাক  
চিং মি। আং কই অম মি ম্রো দা,  
কং চেপ পানছিং কম। মার্থা, মমি  
লাইক্ল এন অম ওয়া?



অ, থোরাই, আং অম চা, মমি  
লুসা ফুং কই ওয়াং দম কম  
পমি থোরাই চাপা ছিং এন।



দিমি কই য়ং এ না এননি ডুব আ?

থোরাই, ওয়াং মো নক!









যিৰুশালেম কই কা আয়াওয়ো ইসু হোন আয়া কা  
চেপে ওয়ো লং ওয়ান তুক কম নাও.. মি নম।



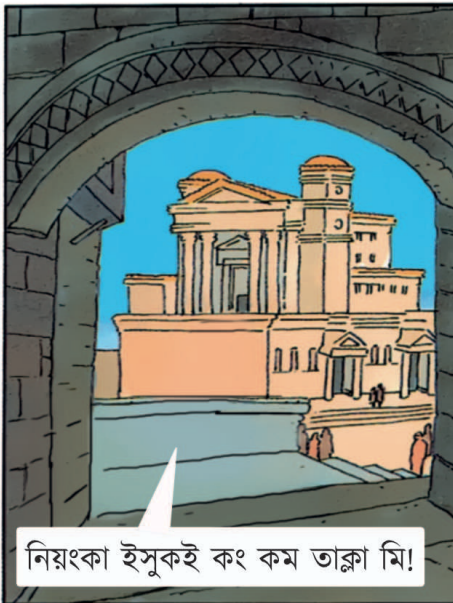
মমি শ্রো অদা ওয়ই লামি লুম পিয়াং।

দিমি কই নিয়ং চে প ওয়ই গাইলাই দা  
রোমীয় ওয়ো ওয়াং পে ঙ্গ বম কম।



কবোয়া আঈ কা কিয়ং হোন চেন  
শ্রে বুক তুরুই পিয়াক মতা কম।

এননি তোয়াক আ নক! এননি  
ওয়ই মমি যুং কম, শ্রো বক বক  
ওয়ই লকয়া কংকম তকচে শ্রো  
হাং প চম পিয়াক লা।



নিয়ংকা ইসুকই কং কম তাক্লা মি!

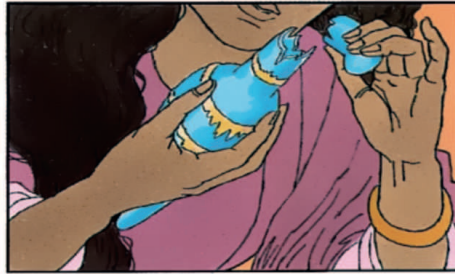
দিমি খিন হোন চা লো যিহুদী কইকা  
আলুচ্য মিওয়ো ইসু আতই ক্রইমো  
রোমীয় রুত কই আপ আ কম কা।  
ইয়ং প কানাদা কবোয়া তাই নং  
পে বোম কম



ইসু বৈথনিয়াকই ওয়োই মি খিন খে।



মরিয়ম!



দিমি পাইংবং নাম  
ইয়ুং মি!ছুং খাক মো



ভারাই মি ওয়ো কই পে  
টাংকা লাং যুং কম চাদক।



যিহুদা, দিমি কই প্লত তা  
বত। দিমি আং কই ত্রং  
কই ডুব আং কম কা চখক।



প্লাইমি পয় ওয়ই যিরশালেম কই শ্রো ত কোয়া কম।



যিরশালেম কইকা আলুচ্য মিওয়ো ইসু  
কই খুম কমকা সাংক্রাং। তকচেদা দিমি  
কমাত প ম্র প্রা তামা কই চেরেং তাক।





ম্রো সাক হোর হাই  
খম কিয়ো আ মি।

আপিয় মো!

পিয়াং লেন নন।



প কা আকিয় লা, থোরাই  
মিং হোন ওয়াং দম মি।

ইশ্রেল কা মাং

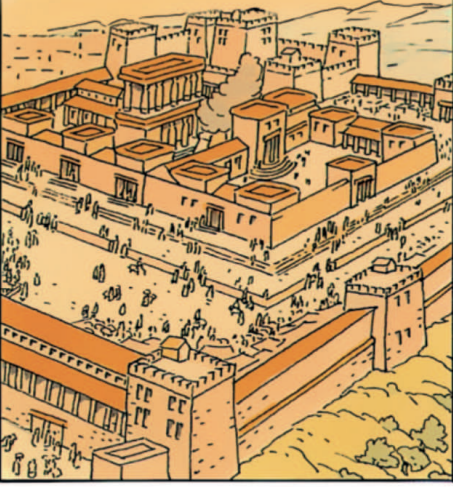


প্ৰেন কম্মো দিমি  
কুং ক্ৰই কম।

আং ঙ্গ য়ং প  
চাম কা দৈ দক।



ম্র থে কই কা কিয়ং দা  
বক বক কা তকোয়া রা।



প্লাইমি পয় খে লো পে  
সাংফ রুয়া পুর চদক



থোরাই হোন ম্রো সাক চম প তসম  
লা পকা ঙেন পে সাংফ রোয়া পুর।



তকচে ঙেন পে সাংফ রুয়া পুর এন  
ম্রো কা আথেক তাসাও নম ওয়া?



ম্রো কিয়ং রিয়া কই সুম  
ওয়াইন সাইন হোন তেমে টাংকা



ইসু প দিমি রে ওয়ই....





থোরাই কিম দা প্রাসি লোক রা কিম  
তকচে এননি ডামরা কিম চিং পিয়াং লা!

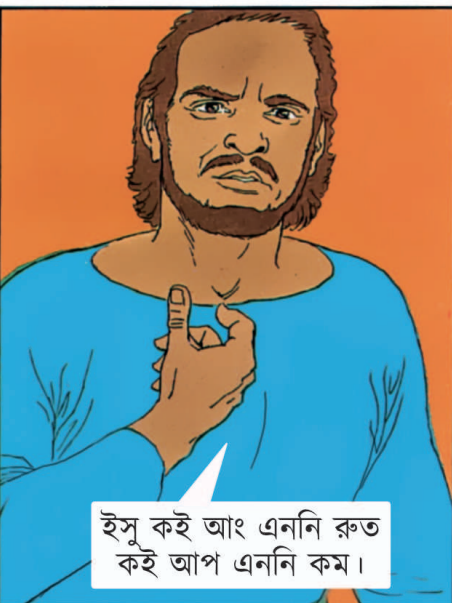


দিমি কই ক্রাম রা ওয়ই। হ্রো  
বকবক দিমি লাইক্ল সুনতা।



দিমি কই লেন লেন মো  
আই চুরতা কম ক্লা।





আজ্জি দিমি হোন তকোয়ান  
এই দা আজ্জি দিমিকই কাতা  
কম চদক। দিমি কুং কই  
আজ্জি নং সাত তা কম।

তকচে প্লাইমি পয় নি  
খে নাদৈ। পয় নি খে  
তানাং তালাই নাকলাক  
কম আংঈং নাও দৈ।

দিমি রাকই এননি যংখত  
না পে আং কম?

ইস্কারিয়োট যিহুদা  
প আয়া কা চেপে।

ইসু কই আং এননি রুত  
কই আপ এননি কম।

এনকই আংঈং পে এন ছুমকম  
কম, গাসা লক যা সুং।



আযুক মিওয়ো পে বম যে প ইসু  
প্লাইপয় দৈ রন মি নি খে নিচুত  
কিয়ং কই তলপ।



দিমি নি যাকপ্রা খে ইসু লাইপ্রৈ যা চেপে কই প লা দা  
ম্ন কই প্লাইপয় ওই চা চাকখাম কম কা তকোয়া বোয়া।



আং আয়াক দিমি পিয়াং কম।







আং খাম ওরে দৈ রন এন  
নি হোন প্লাইপয় খিন খে  
চাক খাম প্রা আং মো হোয়া।



আনা ওয়োই মি ওয়ো আকেং মি শ্রো  
কা রসি তাই নাও। তকচে মমি এন নি  
হোন আকেং মি য়ং পিয়াং এ য়ুং কম।



বকবকই নার ফ মি ওয়ো  
এননি কা আলুচ্য মি ফ কম।



এননি বক বক কা নার আং !





থোরাই, নার যং দা এন সাও আং খক কম ও? নাদৈ! কাতপ নিয়ং ফ দৈ!

পিতর, আং চে সাও এন খক দৈ ক্লেন দা এন হোন আংকা সাক তশম দৈ।



থোরাই, নিয়ং ক্লেনদা আং ক রুদ হোন লুপ সাও তা আং দিত!

লু তুই মি ওয়ো কা খক সাও ক্লেন কই যং প লাকে দই।



এননি আং কই শ্রা হোন থোরাই প হ আং, নম তুং। আং সাও এননি খক যং এননি প এননি এননি তাসাকরাও বোয়া।



এননি হনয়া লকয়া মি আং কই দাই আং কম।

দিমি আং? নাদৈ বাআ...?

কাতপ নাদই!



যিহুদা, এন পিয়াং কম নাও মি পিয়াং লেন নন।







আং কই সাক কই মাত  
কম খে মমি পিয়াং বোয়া...



মমি কম্পা প, মি আংকাঙা



মমি তুইবিয়া প, মমি আংকা  
ওয়ি এননি ওয়ই ক্লিন এননি  
কম। মিয়ং থোরাই এননি  
হোন তাখাম লাইক্লু কম নাও।



আং তেক এননি লাইক্লু লক কম,  
আং সাকরাও এননি যং এননি  
এননি তাসাকরাও বোয়া।



এননি যে মিয়ং তাসাকরাও  
ক্লেনদা, বক বক তুত কম  
এননি আংকা চেপে পমি।



থোরাই, আং তুং মো ক্রই এনকুং কম।  
এন ওয়ই আংকা সাক আং পে কম।

পিতর, তোওয়া তাকা দৈ রন  
এন ছুম কাত তাদা আং কম।



দিমি য়াকপ্রা কুং কোই ইসু হোন আয়াকা চেপে ওয়ো মাং  
দিং খক। ইঙ্করিয়োত যিহুদা প কবোয়া হোন তাই ওয়ই।



আং প্লত লা এননি কম খক তকচে আপা লুম্বা সাইকই এন নি ওয়ই ক্রই সা কম। দিমি  
এননি কই তাই খং এন নি কম খতদ্য এননি হোন কাতসাং কাতসাং তাই ওয়ই কম।

আং হিং মি রে তামোদা  
এননি তুকচা।



আং তামো চিং হোন চ্যলং, আং  
হোন ওয়াং দই ক্লেন্দা ইয়ং রো প  
আপা থোরাই রে তিং কম নাদৈ।



এননি মেরে তা ওয়ই দক। আং  
আলাক চা মি রে চাম লো প্রাসি তাক।



আপা, নং ক্লেন্দা, মমি  
ঙেরে য়ু প তা আং দিত



না চেপ আং লো নাদৈ।  
এনলো য়ং চাম প ফ লা।







মিয়ং মি খিন খে ইয়ং প চে এননি নং মুই দিং? অররো, আং কই খুম আং কম মি স্রো, আতন চা রে ওয়াং তিং দিং খক।



আং নাও নাম মি স্রো কই খোম আ।



অ থোরাই!

যিহুদা, এন ইসু কই নাম আ দা দিমি হোন এন তাদাই না দই ও?



স্রা, আং ঈং তখোম কম ওয়া?



নাদৈ!



ইসু দিমি কই পে প লা দিং খক। আয়া চেপে ওয়ো চাম তেসেত নাক খক।



যিহুদীওয়ো কা আলোচ্য মি স্রা ওয়ো রে ইসু কই  
প লা। পিতর হোন যোহন কবোয়া কুং কই ক্রই।



পিতর তানলাং কই কহিং।



এনপ দিমি হোন ম না ওয়ই



নাদৈ! পাইমি স্রো কই  
আং তুক মাত দই।

এন প কবোয়া স্রো, নাদৈ ওয়া?



কাতপ নাদেই!

আং তুক নম নম! এন দিমি  
রে ওয়ই! এন গালীল স্রো!



এন যং না তেক মি, আং তুক তা দৈ।





কুক- কুরক কুক।



দিমি কুং কই.....



ওয়াং, আং ঙ্গ কা স্রা তেক নক! যং রো না বব এন?



রাও রিয়া প্রা কই যিহুদী বোয়া কা তারা চেত রা রে ইসু কই ওয়াং প লা।

এন থোরাই কা চাপা ওয়া?

এননি চখক দা মমি তেক মি।



কংমো অমদৈ মি ওয়ো! কং কম মি তাই তাতাইন। রোমীয় ওয়ো দিমি হোন নিয়ং চাম প পিয়াং লা।



ইসুকই রোমীয় ওয়োকাতারা চেত মি পিলাত রে ওয়াং প লা।  
যিহুদী ওয়ো থি মি মেতেন তেক পে দা পেআ মিং ঙাক। প্লাসে  
প্লাসে কবোয়া আয়া কা আঙাক ওর তেক পে।



কবোয়া চক লাইক্ল মি লং ওয়ান কই  
য়ং না এন তেক কম? ইয়ং প না দৈ?



ইয়ং না এন পিয়াং?

আং লাই তোং মি লং ওয়ান  
কই এ ওয়াং পে সাকসি মি।

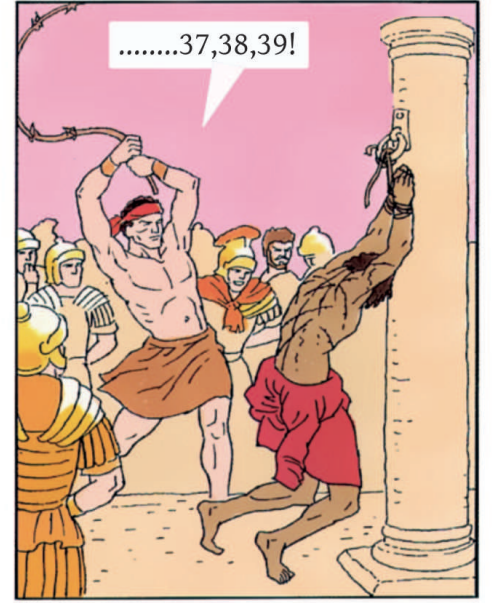


লাইতোং দা ইয়ং না?

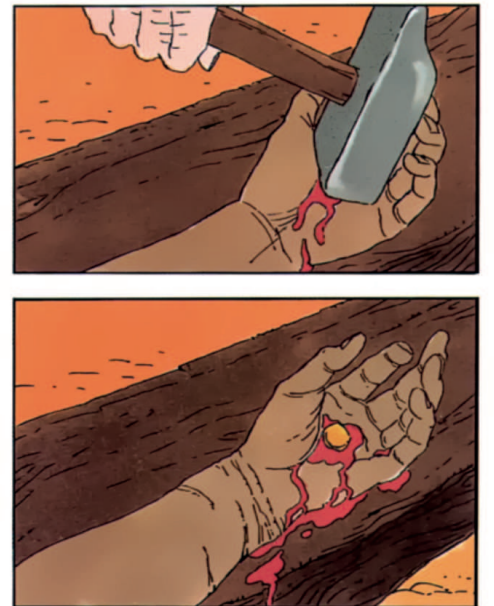
আং মি শ্রো কা ইয়ং প আঙাক আং থি  
দৈ। মমি প্লাইকম্মি নি, ইয়ং রো কই  
না আং লত টা কম রাব্বা কই ওয়া  
আদা যিহুদী বোয়া কা মাং কই ওয়া?











মেরে সেকসা ওয়ো ইসু কই লংহা মো হোন তাক আ।



নেখে ইস্করিয়োট যিহুদা আয়া কা লুপ  
গাক মি লং ওয়ান তুক তা দিং খক।



আং ততই দিং

আং আপ্ৰেক ওয়ো দই মি  
ওয়ি হোন পিয়াং লুপ গাক।



কমাট আংইং ইয়ং না তুক পিয়াং  
কম? দিমি দা এন ততই মি!



প্ৰে যা দামরা আদং  
এ ইসু কই তার আ।



আপা, কবোয়া কই লত  
তা দক, ইয়ং চাকানা  
কবোয়া ইয়ং না পিয়াং  
মি তুক দই।



ছুমলোং চা হোন আয়া ততই মি লং  
ওয়ান রুই আদা তার পে। দিমি দা,  
“ মমি ইসু যিহুদী ওয়ো কা মাং”।



ইসু ঙেরে থোয়াক লা  
কমমি তুই প খাম দই।



সেকসা ওয়ো দিমি  
কা কোরমো তক্রোই।



এনচে থোরাই চাপা দিং ক্লেদা,  
ত্রেশ হোন চাম পে দম নক।



নানম, দিমি আকেং মি শ্রো  
ওয়ো কই খম খং দোই ওয়া?

মাতয়া কই হোন আং ইং  
কই খং আং ইং বত।

থোরাই কই দিতচ্য দ্য তুং পে  
রসি দিত। আঈ দা আঈ  
লুপঙাক ওয়ই কা ঙেরে তকচে  
দিমি শ্রো দা ইয়ং প পিয়াং দই।



এন থোরাই ফুং কই তিং কম আং  
লাইক্ক তোয়াক লা আং দিত



আং তেক এন লাইনম, কমাত এন  
আং হোন থোরাই ফুং কই তিং কম।



সাত দং লাইথ্রে নাড়ি খে তিনি  
তিল্কিম দিং খক। প্রেন প্রাত  
ইম মো ফ দিং খক।



ইসু ও মরিয়ম হোন আয়া কা চেপে  
ওয়ো ত্রুশ রিয়া কই খম যং হোয়া।

কমাত হোন চালো  
এননি আও আচই



আংকা থোরাই, আংকা থোরাই, যং চে  
এন আং কোই তা তো লা আং হোয়া?

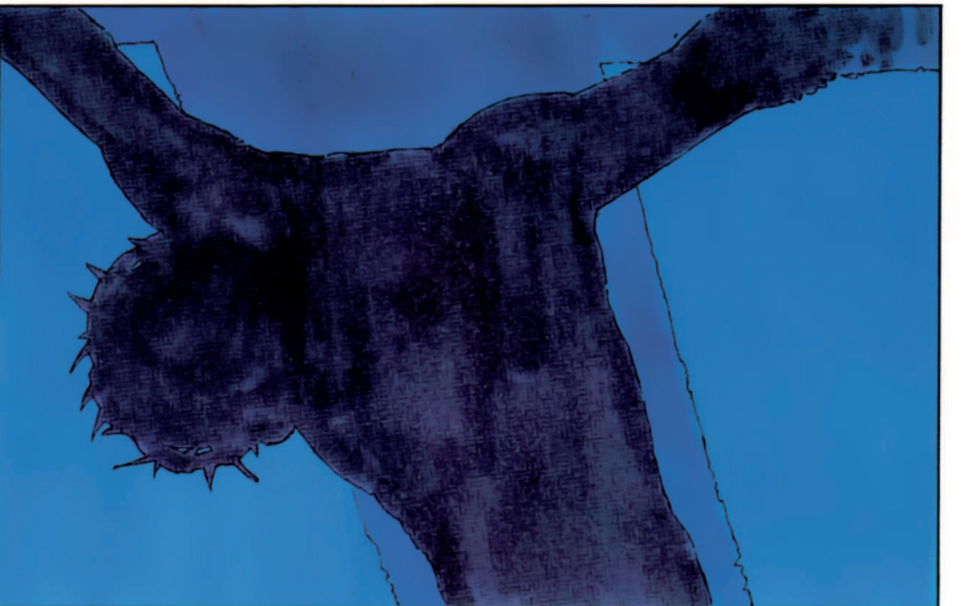
আং তুই সাকক্রাই।



আপা, এন তুত এ আং  
আপ এন আংক সাক।



মমি চুর দিং খক।





নিঙে প্রা ছুম নাড়ি খে ইসু কং দিং খক।  
সেকসা ওয়াং দিং লক যা দা ইসু কা  
বেতমো কই সট আ, খতদ্য দিমি হোন  
ওয়ি হাই তুই ওয়াং লন।



চাবইত কই মমি লাইক্লু রুই লাই  
ওয়ই, দিমি শ্রো সাংফ রোয়া পুর  
ইয়ং দা মাতয়া কই পে সাক কম।



দিমি আঙ্গি কা আশ্রেক ওয়ই  
খাম লা ঙেরে মি। তকচে  
কমাত দ্য কং দিং খক।



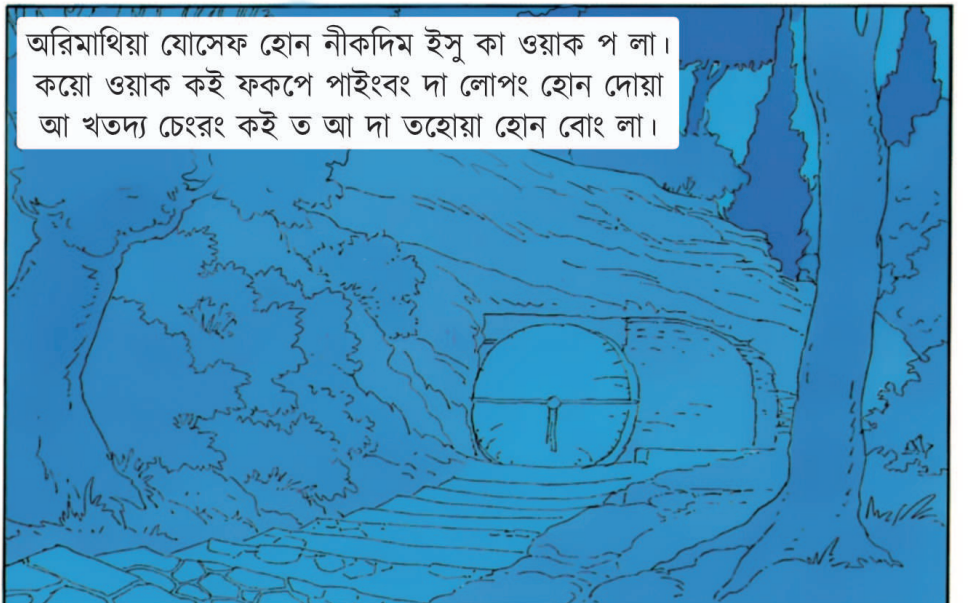
দিমি চখক ওয়া ওয়াং  
কম পমি খ্রিস্টা?



অরিমাথিয়া যোসেফ হোন নীকদিম ইসু কা ওয়াক প লা।  
কয়ো ওয়াক কই ফকপে পাইংবং দা লোপং হোন দোয়া  
আ খতদ্য চেংরং কই ত আ দা তহোয়া হোন বোং লা।



ওয়াং, কলোন তা নক  
সি দিমিকই নং ডুব  
কম ওয়া পমি।



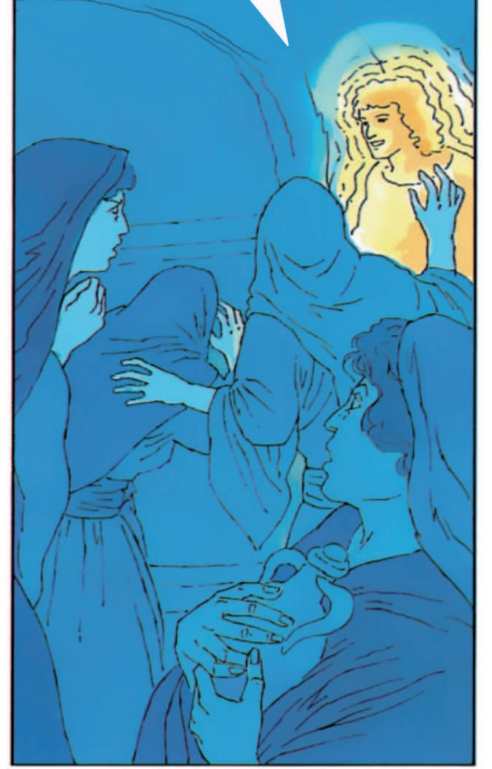


প্লাইমি পয় খিন তানাইনি কুং কই,  
আমাওয়ো হম তা সাকরাও কোং  
কই চেংরং রে ককই...



তহোয়া প তা দিং খক ওয়া!

কংমিওয়ো রে ইয়ং চে ছিং মিওয়ো  
কই ক্রই মো দিং দা? হিং খতদ্য  
আয়া কা চেপে ওয়ো কই তেক পে।



পিতর হোন যোহন দিমি তা তাকা  
লেংমো পতসে চেংরং কই কইমো।



ইয়ং না অন?



মমি দা সাইস্যক চা!







দিমি নি খে ইসু কা প্রেয়া চেপে সাকঙাক হাই  
মাংসে মাংসে ইসু কংমি লং ওয়ান তলপ লা চদক....

নিয়ং ক্লেন্দা রুত মোক মিওয়ো কা লাইক্ল এননি অম দই? খ্রিস্টা  
কা লাকে দই চদক ও ঙেরে লাকমমি খতদ্য কা লা ক্যয়রি কমমি?  
বোয়া মি বক বক দা বাইলবোল কই রুইলাই ওয়ই।



হম চাক খিন খে পিনসোয়া  
ওয়ো তামাদিং....

তকচে দিমি ইসু  
কতেং চদক!.



দিমি হোন ক্রকসাং কবোয়া ইসু  
কা চেপে ওয়ো কই ক্রই য়াপ।

আংইং খোরাই  
কই খি খক!



মরিয়ম হোন পিতর প  
দিমি রে ওয়ই চদক।



আমাইংসাং .....

আং এননি কা  
আক্কাম আং নাও।



এননি ওম দই ওয়া মমি আং  
পমি? আংকা রুত হোন খক মো!



আংকা শ্রা,  
আংকা খোরাই!



লিকম নি মোর মি ইসু আয়া কা  
চেপে ওয়ো হোন ওয়োই লা। আয়া  
আকাতমো সাং তাঙাকম্মা ইয়া  
ম্বোহোন তক্রুম লা। আকাত মি নি  
খে ইসু কা চেপে ওয়ো গালীল অ  
কই চাম দক দাম চদক...

এননি রে চাকখাম  
ওয়ই তাক ওয়া?

কাদোই, আংইং ইয়ং  
প নং খোম দোই।







পিতর, এন সাকরাও  
আং নম ওয়া?

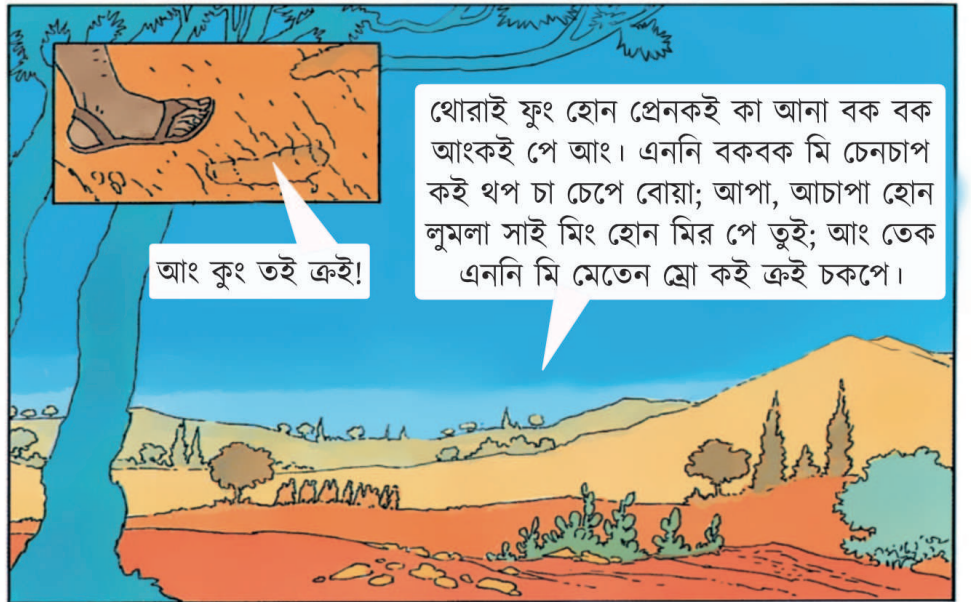


ইসু দিমি লাইক্ল আতেং ছুম  
কাত পিতরকই লোন তা আ....



অ শ্রা, এন তুক, আং  
নম সাকরাও এন।

আংকা সাংফ রোয়াপুর  
চা ওয়া কই খম কিয়ং

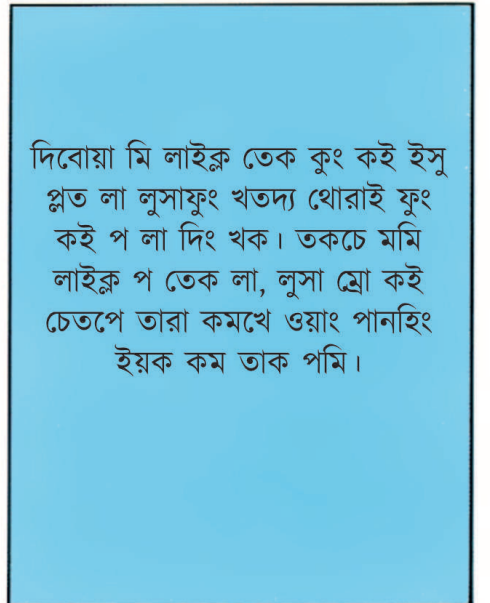


আং কুং তই ক্রই!

থোরাই ফুং হোন শ্রেনকই কা আনা বক বক  
আংকই পে আং। এননি বকবক মি চেনচাপ  
কই থপ চা চেপে বোয়া; আপা, আচাপা হোন  
লুমলা সাই মিং হোন মির পে তুই; আং তেক  
এননি মি মেতেন শ্রো কই ক্রই চকপে।



সাক কই ত আ, আং তইনশ্রে চোর  
পাত নিতং এননি হোনওয়ই কম।



দিবোয়া মি লাইক্ল তেক কুং কই ইসু  
প্লত লা লুসাফুং খতদ্য থোরাই ফুং  
কই প লা দিং খক। তকচে মমি  
লাইক্ল প তেক লা, লুসা শ্রো কই  
চেতপে তারা কমখে ওয়াং পানহিং  
ইয়ক কম তাক পমি।



আয়াকা চেপে ওয়ো যিরুশালেম  
কই খম চং আ খতদ্য লো প্রাসি।  
লুমসা সাই থোরাইকা লুমসা  
কবোয়া সাক কই কুপ। দিমি লুমলা  
ইসু হোন প ওয়ই কমাত দ্য কবোয়া  
হোন ওয়ই কম। ইসু লং ওয়ান  
আখত মো ক্রই তেক মি শ্রো কই  
দা শ্রোসার থপ লা কম।

মকোং ইসু কই প নং  
তন দৈ। থোরাই আতেং  
প্লান প লা কখতদ্য  
আলং, থোরাই থপ লা।



ইসু কা চেপে ওয়ো আয়ুক মমি লুপ  
ঙাক তলা হোয়া প্রাং কই লত দিং।

ইসু দা থোরাই কা চাপা।



মমি লাইক্লু চাসাক হোন  
প ক্রই ফোয়াং চদক।

ইসু ক্রুশ কই কং খে  
আঙ্গি কা বকবক গুড়ে  
আয়াকা কাইনথা কই  
কোর লা দিং খক।  
নিয়ং কা আঙ্গি কা  
গুরে কং দিং খক  
খতদ্য কমাত হোন  
চালো মি চ্যলং দা  
থোরাই নাও ইয়ং  
প কম।



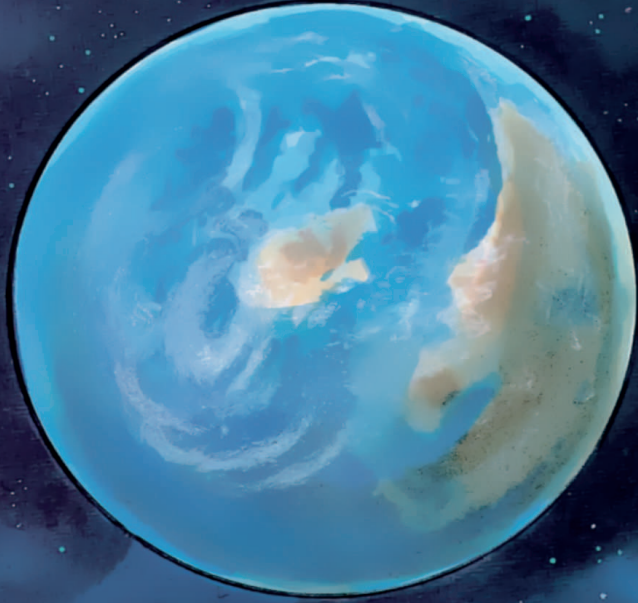
কমাত থোরাই কই অম মিওয়ো  
প্রেনতং আকাত সাং লো প্রা সি  
হোন ফাত থোরাই চা। ইসু কং  
মি সাক কই ত আ কম কা কবোয়া  
সেক কম্পা খতদ্য ম্র ওয়ই তুই খাম  
বোয়া। মমি থোরাই নাও আঙ্গি  
থোরাই কই সাকরাও মি আঙ্গি  
রিয়াকই ওয়োই মিওয়ো বক বক  
রে চাম তেক কম মি।



লুসা শ্রো ওয়ই খোরাই কানাও  
মি ইসু আতেংমো থপ লা।



ইসু সাকরাও ঙ্গ!  
দিমি কই কিয় আ  
খতদ্য দিমিকই হ আ!



ইসু শ্রেন কই সাকরাওমি, আয়া কা চাপা লকয়া  
চামিকই য়ু পে ঙ্গ, দিমি কই অম মি শ্রো দা পিয়াক  
কম নাদৈ তকচে মিসিং সাক কা কম।

WILLEM DE VINK



## বাইবেল

ইসু খ্রিস্টা চ্যলং কই কা ফ মি মেতেন বাইবেল কই রুইলাই ওয়ই। মমি চাবইত খত যং মি প শ্রো ফাত মি হো দৈ তাক। মমি চাবইত মেতেন কইকা লাং তকোম মি চাবইত। মি বইত রুইকম্মি থংক্লা তাঙা কম্মা নিং লাকে লা। থংক্লা তুকুম্মা নিং দই রন খে পাং মমি চাবইত রুই চুর। মমি বইত কই থোরাই হোন লুসা শ্রো যং প না তাসাক মি দিমি লাইক্ল বক বক রুইলাই ওয়ই। থোরাই যং রু না পমি দা ইসু চ্যলং ক্লাংয়ুং ম তুং প আঙ্গি।

## ইসু লং ওয়ান

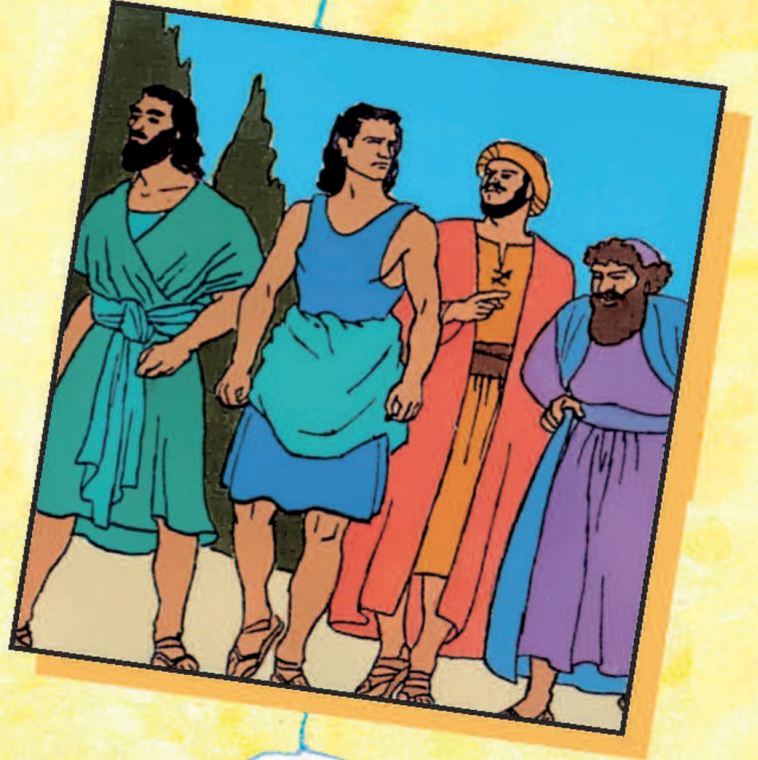
বাইবেল কই ইসু চ্যলং ওয়ান তিলি প্রেক কই রুইলাই ওয়ই। বোয়ামি রুইমিওয়ো মিং হোন ত আ। কবোয়া ইসু লং ওয়ান রুই খে আসিং ওয়ই রেং তাক।

১। মথি- দিমি শ্রো ইসু কা চেপে। দিমি ক্রইলেং আলুমি লুপ চদক পিয়াং। দিমি ক্লাংইয়ুং মো তেক লা, যংপ না ইসু খ্রিস্টা হোন ইস্রেল ( যিহুদি চেন) তাসাক মি।

২। মার্ক- ইসু আয়াকা লুপ ওয়োন খক খে দিমি ক্লাংওয়ো চদক। ইসুকা অদারা ওয়ই মি লুপ মেতেন আতন চা রুইলা।

৩। লুক- দিমি দা সাখাং উক শ্রা চদক। দিমি ইসু কই আওয়োন খে তুক মাত দৈ তাক। ইসু লুসা শ্রো হোন যংপ না ওয়াং তাসাক মি দিমি লং ওয়ান রুইলা।

৪। যোহন- দিমি প ইসু কা চেপে। আনম চেদা ইসু যং রো না পমি লং দিমি তোং কম নাওমি। ইসু খ্রিস্টা দা থোরাই, দিমি সখক লুসা কা ওরে ওয়াং লংমি।





## ইসু ওয়াং পেনমি

ইসু খ্রিস্টা ওয়াং পেন খেপ আয়া কা ও মরিয়ম চামমাং দই তাক। দিমি নেখে প মালাওয়ো তাক। যৎচাকানা দা ইসু ওয়াং পেন কম্মি থোরাই বক বক রিক কামরুক তা হোয়া। মিয়ং আতিককিয়া ইসু ওয়াং পেন কম্মি ওয়ান রুত মোক মিওয়ো হোন থোরাই রিক ফং সাতাং খক চদক। ইসু খ্রিস্টা দা আলং, ম্রো যং কা ওয়াং পেন মি নাদৈ। দিমি ওয়াং পেন মি রা কই কিম খম ওয়ই দৈ।

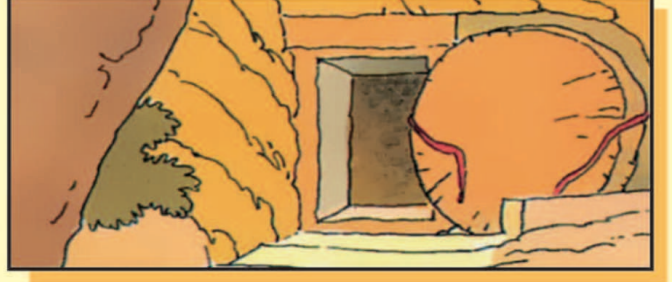
## ইসুকা অদারা লুপ

ইসু অদারা ওয়ই লুপ আহোক মো পিয়াং লা। বাইবোল কই লিকম যা ম্রো কা রকা যুংলা মি লাইক্লু রুইলাই কই ওয়ই। বোয়া মি লুপ হোন থোরাই আকোর হোন সাকরাও তোং প আঈ। দিমিক্লেন কইপ আয়া ম্রো কই ক্রই খং খতদ্য ম্রো কই ক্রই রসি।





## ইসু কং মি হোন অররোমি



ইসু যং রা কই না কং মি? মমি লং ওয়াং বাইবোল কই রুই লাই ওয়ই।

র রা মি খিন খে লুসা শ্রো কা ততই ওয়ই কম। থোরাই নাও দই মি লুপ খতদ্য আয়া কুনমো রাও লামি হোন সাকদুক লামি লুপ কই আপ্রেক তেক পে।

দিবোয়া মি আপ্রেক থোরাই হোন লুসা শ্রো কই সেট তা দিং। নিয়ং ইসু লুসাফোংকই ওয়াং দম মি। আয়া ক তেং আঙ্গি কা আপ্রেক ওয়াং কোর প আঙ্গিমি। দিমি কা ঙেরে দা মকং। ইসু আঙ্গি ওয়াই কং হোন চালো দা আতেং আঙ্গি থোরাই কা আওয়ায়া পান নং ফ। তকচে আঙ্গি পিয়াং লুপ ঙাক মি তফোয়াং কম ক্লা। ইসু কং হোন কা অরসিং মি। থোরাই আতেং পানসিং আ মি। দিমি হোন থোরাই তুং কম নাও মি দা, কং লাক এই প থোরাই লাং কোর।

ইসু খ্রিস্টা আসিং কমাত থোরাই হোন ওয়ই। কমাত আয়া আসিং ওয়ই চেদা, তুং মো আঙ্গি কা আওয়ায়া নং অন কম। চ্যংলংকই ইয়ং প না ওয়ই এ থোরাই নাও কম নিয়ং ওয়ই কম কা তাইখং আঙ্গি কম।

## প্রাসি

এন চে এন কা লুপ ঙাক বকবক ওয়াই লেং আলত খতদ্য থোরাইকা আওয়ায়া ফ কম নাওদিং ক্লেন দ লো প্রাসি।

"সাক রাও মমি থোরাই, এন সাক রাও আং। এনকা চাপা লকয়া চা মি কই এন যু পে। আং চ্যংলং কই পিয়াং লুপ ঙাক কি সুরুই ওয়ই দিমি ক্রুশকই কং মি। আং পিয়াং লুপ ঙাক মি মেতেন যো লত তা আং দিত। আং ততই কি রা কই এ আং লো এন লত। ইসু খ্রিস্টা আং রিয়া কই ওয়ই মি রা কই এ আং নম নম অমরম। আং তুং মো এন হোন ওয়ই কম নাও। এন কনাও যং আং কা চ্যং কই ফ কম মি রাকই এ এন তই খং আং কম ওয়া? এন তুং মো আং রিয় কই ওয়ই কম ওয়া? আং কা প্রাসি লাই এন শুনতা নি রাকই এ আং নম অমরম। এন তেক মি লাইক্লু আং ওয়ই প মান লা।



## ইসু হোন এন

ইসু কা লং ওয়ান কাতপ চুর ওয়োই দই। দিমি বক বক হ্রো কা আওয়োয়া, নেখে প, কমাত প। মমি তইনপ্রে তেলে দিংখক। কমাত রোয়াপুর চা লুক কই হোন করঙা লুক কই ইয়ং রো প পোন দই দক, তকচে কবোয়া মটর হোন সাংফ লং কই পোন। তকচে বোয়া বক বক ইসু রে ইয়ং প নাদৈ। আয়া ইস্বেল প্রেন কই মাং খে যং আঙ্গ হোন কমাত প ওয়ই। আয়া কই খি আ দৈ চেপ, আয়া আচিং কই ওয়ই। আনি প আয়া এন কা আওয়োয়া প কম নাও। এন আয়া কা লাইক্ল শুনতা খতদ্য সাক

এন ইসু কা চংলং ওয়ান আওয়াই তুক কম নাও তাক ওয়া? নিয়ং ক্লেনদা আদ কই রুই লাই ওয়ই যং ওয়ই কমক্লা:

১. এন মাতয়া কতেং ওয়োন বাইবোল ফাত। (লাইকই এন লুক বইত রিক ফাত)

২. ওয়োন প্রাসি লোক।(থোরাই হোন তপ্রোয়া সাং খতদ্য আয়া কা লাইক্ল শুনতা। এন কা যং চা প তাম লাকে দই থাম।

৩.আকেং মি হ্রো হোন ইসু হোন বাইবোল লং ওয়ান তলপ। থোরাই নাওমি দা আয়া কই অম মি ওয়ো বক বক আকাতসাং তকোয়া কম্মি খতদ্য লকয়া লকয়া মাতনি মাতনি তাসাং কম।



Translator Name: Song Chang Murung

Publisher: KRISTALAYA MERCY MISSION

Printed: Kristalaya Printers

Text and illustrations: Willem de vink Copyright 1993 Stitching Wereldtaal, Rotterdam, The Netherlands, Published in Dutch as "Jezus Messias".

Edition in **Mro Mru** 2024: ISBN: - 978-94-93321-27-4 Digital copyright under the terms of the Creative commons BY-SA licence. All right of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

Worldwide co-edition organized and produced by: Wycliffe Netherlands,

E-mail: [jmpbk.app@gmail.com](mailto:jmpbk.app@gmail.com) Web: [jesusmessiahcomicmedia.com/bangladesh](http://jesusmessiahcomicmedia.com/bangladesh)



## আলং ইসু

ইসু লংওয়ান লাইচিং। প্রে থং নিং দৈ রন খে আয়া ইস্বেল প্রেন কই চদক ওয়ই। আয়া হোন তক্রুম মিওয়ো বক বক অদা মি নম। আয়া পিয়াং মি লুপ ইয়ং রো প নং পিয়াং দৈ। আয়া তেক মি লাইক্লু ইয়ং রো প তেক দৈ। ইসু ওয়ই মি রে অদারা লুপ ফ। আয়া কা ক্লাংয়ুং ম শুনতা মি ওয়ো বক বক রে আয়া ওয়াং প লা পে আসর হাই আপিয়। আকাত খে বক বক চুর দিং কা সোমো দা। আয়া কই নাওখি দই ওয়ো সাত টা দিং। তকচে দিমি চুর নাদৈ তাক। মমি ইয়ং প না ফ মি এন মাতয়া কতেং ফাত নক খতদ্য মোনক ইসু কা লুপ কমাত প ফরেং তাক!



Language : Mro Mru

ISBN: - 978-94-93321-27-4